

کاش وقتی بیست ساله بودم می دانستم

دوره‌ای فشرده برای پیدا کردن جای خود در دنیا

تینا سیلیگ
ترجمه‌ی مینا صفری



نشر میلکان

سرناسه: سیلیگ، تینا لین Seelig, Tina Lynn

عنوان و نام پدیدآور: کاش وقتی بیست‌ساله بودم می‌دانستم؛ نوشته‌ی تینا سیلیگ؛ ترجمه‌ی ...

مشخصات نشر: میلکان، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۱۹۲ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۵۷۳-۱۲-۲

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: What I Now Know When I Was 20 - 10th Anniversary Edition: A Crash Course on Making Your Place in the World , 2019

موضوع: کارآفرینی، نوآوری، خلاقیت

شناسه‌ی افزوده: صفری، مینا - مترجم

رده‌بندی کنگره: الف ۹۹۸۹۳۱ س/ ۱۰۳۷/ ۵ LC

رده‌بندی دیویی: ۳۷۰/ ۱۱۳

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۵۶۲۲۸۲۷

www.Milikan.ir
info@Milikan.ir

۶۶۴۲۰۹۹۸

نشر میلکان: تهران: خیابان آزادی، خیابان نوبخت، پلاک ۵۵، واحد ۲

نشر میلکان



شابک: ۷۸-۶۲۴-۶۵۷۳-۱۲-۲

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

چاپ اول: ...

چاپ: ...

نشر: ...

صفحه آخری و آماده سازی: واحد تولید کتاب میلکان

«ویراستاری و بازنویسی»

زیر نظر کاروان پشتیبانی

ترجمه میثاق صفیری

تألیف

دوره‌های فشرده برای پند آفریدن خود در دنیا

کتابی وقتی بیست ساله بودم می‌دانستم

پیشگفتار. ۹

فصل یک: یکی بخر، دو تا ببر. ۱۱

فصل دو: سیرک وارونه. ۲۱

فصل سه: یا لباس شنا یا مرگ. ۳۷

فصل چهار: لطفاً کیف پولتان را در بیاورید. ۵۱

فصل پنج: چاشنی اسرارآمیز سیلیکان ولی. ۶۳

فصل شش: تلاطم پیش رو. ۷۳

فصل هفت: هیچ وجه... مهندسی مال دخترهاست. ۸۷

فصل هشت: تبدیل لیموناد به هلیکوپتر. ۱۰۱

فصل نهم: رنگ ها تید درستکار؟ ۱۲۱

فصل ده: هدف را در تیر نقاشی کنید. ۱۳۳

فصل یازده: این هم در امتحان می آید؟ ۱۴۱

فصل دوازده: یافته های نجران. ۱۵۳

نامه ی نویسنده. ۱۶۷

قدردانی. ۱۷۱

یادداشت ها. ۱۷۵

درباره ی نویسنده. ۱۸۱

نامه هایی از طرف خوانندگان کاش وقتی بیست ساله بودم می دانستم. ۱۸۳

پی نوشت ها. ۱۸۷

پیشگفتار

به خاطر انتخاب این کتاب از شما بسیار متشکرم. افتخار بزرگی است که می‌توانیم نسخه‌ی بدو زشانی کاش وقتی بیست ساله بودم می‌دانستم را در اختیار شما قرار دهیم. نسخه‌ی اصلی کتاب در بهار سال ۲۰۰۹، حوالی تولد بیست‌سالگی پسرم جاش منتشر شد. همین‌طور که به سالگرد ده‌سالگی این کتاب نزدیک می‌شدیم، آن را دوباره خواندم. تجربه‌ی کلمات و نگارش در لذت‌بخش بود و دیدن این‌که کدام مفاهیم و داستان‌ها با گذشت زمان به‌اختیار باقی مانده‌اند جالب بود. بیش‌ترشان خوب بودند؛ اما برخی از آن‌ها تاریخ‌شان سپری شده بود. ده سال تجربه‌ی اضافی، نسبت به زمانی که اولین نسخه را نوشتم، چیزهای بیش‌تری می‌دانستم. بنابراین از ناشرم خواستم که اگر ممکن است نسخه‌ی سالگرد ده‌سالگی این کتاب را بنویسم. آن‌ها هم برای خوشحالی من گفتند: باشد!

ساختار این نسخه شبیه به کتاب اصلی است، به‌عنوانی مثال‌های جدید زیادی که هم از کلاس درسم اقتباس شده است و هم از نوآوری‌هایی که در دوره‌های مختلف فعالیت می‌کنند. به‌علاوه، بسیاری از بینش‌های جدیدی را که طی دهه‌ی گذشته دست آورده‌ام در آن گنجانده‌ام. برای جادادن تمام مطالب جدید، دو فصل اضافی در این نسخه هست. روی هم رفته، هدف من به‌عنوان مربی و به‌ویژه در این کتاب به‌عنوان عالم‌ی تحریزی این است که سؤال کنم، داستان بگویم و سناریوهایی بچینم که منجر به بینش‌های غافل‌گیرکننده شود. در کلاس درس خودم، امیدم این است که هر دانشجو با هر تجربه تغییر کند و احساس کند با این تمرین‌ها و مفاهیمی که ارائه می‌شوند توانمندی بیش‌تری پیدا می‌کند. هدف این کتاب همین است. امیدوارم بعد از خواندن آن، مجموعه‌ی گسترده‌ای از ابزارهای لازم را برای دیدن و استفاده از فرصت‌های پیرامون خود به دست آورید.

۱۰ | کاش وقتی بیست ساله بودم می دانستم | تینا سیلیگ

این نسخه در زادروز سی سالگی جاش منتشر خواهد شد. من همیشه به خاطر الهامی که برای نوشتن این کتاب از او گرفتم سپاسگزارم. همچنین بسیار قدردان دانشجوها و همکارانم هستم که طی این سالها فرصت یادگیری در کنار آنها را داشتم. لطفاً نظرات خود را با فراغ‌بال با من در میان بگذارید. من از بازخوردها استقبال می‌کنم و بی‌صبرانه منتظرم از شما بشنوم که کدام‌یک از بخش‌های کتاب برای شما معنادارتر بوده است. از طریق ایمیل tseelig@gmail.com یا وبگاهم tinaseelig.com می‌توانید با من در ارتباط باشید. همچنین می‌توانید من را در توییتر یا فیس‌بوک @tseelig دنبال کنید.

www.ketab.ir